



MIVARDI

Uživatelská příručka / User guide / Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise

Rybářské pruty / Fishing rods / Angelruten

CZ / Před uvedením tohoto výrobku do provozu se seznamte s návodem k jeho použití, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním výrobků tohoto typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Rybářské pruty MIVARDI jsou vyvinuty s ohledem na specifické požadavky jednotlivých stylů lovu a jsou vyrobeny z kvalitních materiálů. Konstrukce prutů i volba použitých materiálů usnadňují nahazování, zrychlují a zpřesňují zásek a napomáhají bezpečnému a úspěšnému zlodávání cílových ryb.

EN / Before putting this product into operation, read the instructions, even if you are already familiar with the use of products of this type. Use product only as described in these operating instructions. Keep these instructions safe for future reference.

MIVARDI fishing rods are developed with regard to the specific requirements of individual fishing styles and are made of quality materials. The construction of the rods and the choice of materials used facilitate casting, speed up and refine the catch and help to safely and successfully tackle the target fish.

DE / Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für eine Mivardi Angelrute entschieden haben. Diese Anleitung gibt Ihnen Produktinformationen und Pflegehinweise. Beachten Sie bitte die Hinweise und gehen Sie sorgsam mit dem Produkt um, dann werden Sie lange Freude daran haben.

Alle MIVARDI Angelruten werden im Hinblick auf die spezifischen Anforderungen individueller Angelstile entwickelt und bestehen aus hochwertigen Materialien. Die Konstruktion der Ruten und die Wahl der verwendeten Materialien erleichtert dem Angler das Werfen, die Kontrolle über den Fisch im Drill zu behalten, sowie den Zielfisch sicher und erfolgreich zu landen.

Návod k použití / Instruction to use

- **CZ /** Teleskopické pruty rozkládejte postupně od špičky k rukojeti tak, aby jednotlivé díly v sobě pevně držely. Nepoužívejte násilí a nikdy prut nerozkládejte prudkým vysunutím (vyhozením) všech dílů naráz. Při skládání prutu zasuňte jednotlivé díly postupně od nejsilnějšího až ke špičce – jejich uvolnění proveďte mírným pootočením a držením dílů za jejich stěny. Neopírejte se prsty o očka, aby nedošlo k jejich poškození.
- Před složením dělených prutů zkontrolujte, zda jsou spojky čisté. Prut skládejte uchopením dílů nad a pod spojkou a nasunutím s mírným pootočením – nenamáhejte při skládání prutu očka.
- Na každém prutu je uvedena maximální vrhací zátěž. Při rybolovu dodržujte maximální vrhací zátěž prutu! Pokud používáte krmítka, je nutné k váze krmítka připočítat i váhu nástrahy a návnady aby nedošlo k přetížení prutu! Přetížení může způsobit i prudký zásek, vyprošťování

uvizlé montáže prudkými trháním, nevhodně nastavená brzda navijáku (brzdu nikdy nedotahujte na maximum), nesprávná technika náhozu (zejména při použití šokového návazce) či neodborně prováděná rybolovná technika.

- Dbejte zvýšené opatrnosti při zacházení s karbonovými pruty (náraz, odření, apod.). Nešetrným zacházením může dojít k narušení blanku a následně pak ke zlomení prutu při rybolovu.
- Nepoužívejte pruty pro jinou rybolovnou techniku, než pro jakou jsou určeny výrobcem.
- Po skončení rybolovu prut řádně očistěte a osušte. Při přepravě vždy chraňte prut vhodným obalem.
- Na prutu neprovádějte žádné úpravy. Můžete změnit jeho vlastnosti a tím ohrozit správnou funkci. To může způsobit jejich poškození i při šetrném zacházení.
- Pečlivým zacházením a správnou údržbou prutu prodloužíte mnohonásobně jeho životnost.

- **EN /** Unfold the telescopic rods from the tip to the handle gradually so that the individual parts hold firmly together. Do not use force and never disassemble the rod by pulling out all the parts at once. When folding the rod, insert the individual parts gradually from the strongest to the tip - loosen them by turning them slightly and holding the parts by their walls. Do not rest your fingers on the eyelets to avoid damaging them.
- Before folding the split rods, make sure that the couplings are clean. Put the rod together by gripping the parts above and below the coupling and sliding it in with a slight rotation - do not strain the eyelets when breaking down the rod.
- The maximum casting weight is indicated on each rod. Observe the maximum casting weight of the rod when fishing! If you use feeders, it is necessary to add the weight of the bait and bait to the weight of the feeder to avoid overloading the rod! Overloading can also be caused by a sharp jam, rescuing a jammed assembly by sharp tearing, improperly adjusted drag (never tighten the brake to the maximum), incorrect casting technique (especially when using a shock rig) or improperly performed fishing equipment.
- Take extra care when handling carbon rods (impact, abrasion, etc.). Careless handling can damage the blank and subsequently break the rod when fishing.
- Do not use rods for fishing gear other than that intended; for the manufacturer.
- Thoroughly clean and dry the rod after fishing. When transporting, always protect the rod with suitable holdall.
- Do not make any adjustments to the rod. You can change its properties to compromise proper operation. This can damage them even with careful handling.
- By careful handling and proper maintenance of the rod, you extend its service life many times over.
- **DE /** Ziehen Sie die einzelnen Teile von Teleskopruten von der Spitze bis zum Griff nach und nach auseinander, damit die Segmente fest zusammenhalten. Wenden Sie keine Gewalt an und ziehen Sie niemals alle Segmente auf einmal heraus. Stecken Sie beim Abbau der Angelrute die einzelnen Segmente nach und nach von der stärksten zur Spitze ineinander - lockern Sie sie, indem Sie sie leicht drehen und festhalten. Legen Sie Ihre Finger nicht in die Rutenringe, um sie nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie 2- bzw. 3-teilige Ruten zusammenstecken, stellen Sie sicher, dass sich in den Verbindungsstellen kein Schmutz befindet. Achten Sie darauf, dass beim Zusammenbau von Steckruten keine Belastung auf den Rutenringen ist.
- Das maximale Wurfgewicht ist auf jeder Angelrute angegeben. Wenn Sie die Angaben nicht finden, wenden Sie sich an Ihren Händler. Beachten Sie beim Angeln das maximal angegebene Wurfgewicht der Rute nicht zu übersteigen! Bedenken Sie das Gewicht des Köders und des Futterkorbes, Grundblei bzw. der kompletten Montage, um eine Überlastung der Rute zu vermeiden! Eine Überlastung der Angelrute und eine Beschädigung des Blanks kann auch durch falsche Wurftechnik, verwickelte Schnüre oder sonstigen zu vermeidenden Einflüsse passieren.
- Achten Sie darauf, dass die Angelrute keine Schläge abbekommt, keine Gegenstände darauf fallen oder sonst eine Äußere Gewalt auf den Rutenblank einwirkt.
- Achten Sie beim Transport der Angelrute darauf, dass keine Gegenstände auf der Angelrute liegen und diese gut geschützt in einer Transporttasche oder Transportkoffer ist.
- Verwenden Sie die Angelrute ausschließlich auf die vom Hersteller vorgesehene Art und Weise.
- Reinigen Sie die Angelrute nach Nutzung, lagern Sie die Angelrute bei nicht Verwendung in einem geeignetem Rutenfutteral um Beschädigungen zu verhindern.
- Nehmen Sie keine bautechnischen Änderungen an der Angelrute vor.
- Gehen Sie sorgfältig und vorsichtig mit der Angelrute um.



Varování! / Warning! / WARNUNG / LEBENSGEFAHR!

CZ - Karbonové (grafitové) pruty jsou vysoce vodivé, a proto je nikdy nepoužívejte za bouřky nebo v blízkosti elektrického vedení.

EN - Carbon (graphite) rods are highly conductive, so never use them during thunderstorms or near power lines.

DE - Angelruten aus Carbon sind extrem Stromleitfähig. Verwenden Sie niemals Angelruten bei Gewitter oder in der Nähe von Stromleitungen.

Záruka / Guarantee / Garantie:

CZ / Záruka se nevztahuje na:

- Běžné opotřebení prutu, zpuchření laku vlivem přirozeného stárnutí, mechanické poškození oček, rukojeti, sedla navijáku a koncovky prutu, poškození či zlomení prutu při nesprávném zacházení či neodborném sestavení prutu.
- Vady způsobené nesprávným použitím, neodpovídající péčí či nedbalostí.

EN / The warranty does not apply to:

- Normal wear of the rod, swelling of the paint due to natural ageing, mechanical damage to the eyelets, handle, reel seat and rod end, damage or breakage of the rod due to improper handling or improper assembly of the rod.
- Defects caused by improper use, improper care or negligence.

DE / Die Produktgarantie schließt folgendes aus:

- Normaler Verschleiß und Verfärbung durch Umwelteinflüsse, natürliche Alterung des Materials.
- Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, unzureichende Pflege oder Nachlässigkeit verursacht wurden.
- Mängel welche durch Verschmutzungen auftreten.
- Mängel welche durch Naturgewalten oder Äußere Einflüsse auftreten (z.B. Feuer oder Wasser, Sonneneinstrahlung usw.).
- Wenn innerhalb der Garantiezeit ein Fehler festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



MIVARDI

www.mivardi.com

Výrobce / Producer / Hersteller / Producent:

Mivardi, s. r. o., Tlustého 2401/4, 193 00 Praha 9, Česká republika
Tel: +420 281 921 962 / www.mivardi.cz

Autorizovaný servis / Service department

Servicecenter / Dział serwisu:

MIVARDI, s. r. o., Třebovská 53, 789 85 Mohelnice